

märklin
my world

Ⓚ **Bedienungsanleitung**

ⓀⓀ **Manual**

ⓕ **Notice d'utilisation**

Ⓝ **Gebruiksaanwijzing**



Startpackung „ICE“
29300

(D)

Inhaltsverzeichnis:

Seite

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2. Sicherheitshinweise	3
3. Lieferumfang	3
4. Technische Daten	3
5. Hinweise zur ersten Inbetriebnahme	3
6. Vorbereitungen	4
7. Gleise aufbauen	5
8. Inbetriebnahme	6
9. Betriebshinweise	8
10. Funktionsstörungen	9
11. Reinigung und Wartung	9
12. Entsorgung	9
13. Garantie	10

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes an Dritte mitgegeben werden.

(F)

Sommaire :

Page

1. Utilisation conforme à sa destination	19
2. Remarque sur la sécurité	19
3. Matériel fourni :	19
4. Caractéristiques techniques	19
5. Indications relatives à la première mise en service	19
6. Préparatifs	20
7. Des voies développer	21
8. Mise en service	22
9. Indications relatives à l'exploitation	24
10. Dysfonctionnements	25
11. Nettoyage et entretien	25
12. Elimination	25
13. Garantie	26

Lire attentivement la notice d'utilisation avant la première mise en service. La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit ; elle doit donc être conservée et, le cas échéant, transmise avec le produit.

(USA) (UK)

Table of Contents:

Page

1. Using the Product as Intended	11
2. Safety Notes	11
3. Contents	11
4. Technical Information	11
5. Notes about Using this Model for the First Time	11
6. Preparations	12
7. Track to build	13
8. Running the Train for the First Time	14
9. Information about Operating the Train	16
10. Trouble Running the Train	17
11. Cleaning and Maintenance	17
12. Disposing	17
13. Warranty	18

Carefully read through the operating instructions before using the model for the first time. The operating instructions come with the product and must therefore be kept as well as passed on when giving the product to a third party.

(NL)

Inhoudsopgave:

Pagina

1. Verantwoord gebruiken	27
2. Veiligheidsvoorschriften	27
3. Leveringsomvang:	27
4. Technische gegevens	27
5. Aanwijzingen voor het in gebruiknemen	27
6. Voorbereidingen	28
7. Spoorwegen bouwen	29
8. In gebruik nemen	30
9. Aanwijzingen voor het gebruik	32
10. Storingen	33
11. Reinigen en onderhoud	33
12. Afdanken	33
13. Garantie	34

Lees voor het in bedrijf nemen van het product, eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig door. De gebruiksaanwijzing is een wezeijk bestandsdeel van het product en dient derhalve bewaard en meegegeven te worden bij het afstaan van het product aan derden.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist eine Modelleisenbahn für Kinder ab 3 Jahren in der Spurweite H0 (Maßstab 1:87).

Der batteriebetriebene Zug kann auf Modellbahnanlagen, welche mit dem Märklin-C-Gleis ausgestattet sind, betrieben werden.

- Die beiliegenden Gleise sind für den Betrieb mit Transformator/Digitalfahrgerät nicht geeignet.
- Der Zug kann nicht auf Teppichböden betrieben werden.
- Der Zug kann auf glattem und sauberem Untergrund oder auf H0 C-Gleisen betrieben werden.

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Lagern Sie das Produkt nicht unter direkter Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- **ACHTUNG!** Funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen. Erstickungsgefahr wegen abbrech- und verschluckbarer Kleinteile.
- **ACHTUNG!** Den eingeschalteten Zug nicht in das Gesicht oder in die Haare halten.
- **ACHTUNG!** Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- **ACHTUNG!** Kontakte des Batteriekastens nicht auf leitende Untergründe legen - Verbrennungsgefahr.
- **ACHTUNG!** Sollte ein Schaden an einem Fahrzeug des Zuges aufgetreten sein, darf das beschädigte Fahrzeug nicht mehr weiter verwendet werden.
- **ACHTUNG!** Dieses Produkt enthält Magnete in der Kupplung. Das Verschlucken von einem oder mehreren Magneten kann unter Umständen tödlich wirken. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

3. Lieferumfang

Zug 4-teilig

22 gebogene Gleise

1 Kreuzung 30°

1 Fernsteuerung

2 Batterien Type AAA/LR 03 1,5V

4 Batterien Type AA/LR 6 1,5V

Bedienungsanleitung (D) (USA) (UK) (F) (NL)

Bedienungsanleitung (E) (I) (S) (DK)

Garantieurkunde

4. Technische Daten

Spannungsversorgung Zug: 4 x 1,5 V DC

Batterietyp: 4 x 1,5 V Mignon, AA, LR6

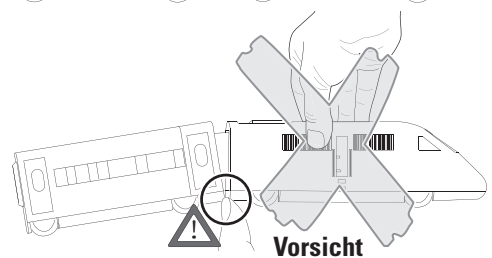
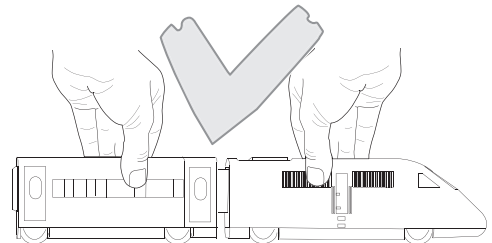
Spannungsversorgung Fernsteuerung: 2 x 1,5 V DC

Batterietyp: 2 x 1,5V Micro, AAA, LR 03

Spurweite H0 (Maßstab 1:87)

5. Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

- Motorwagen und Batteriewagen sind fest verbunden und können nicht getrennt werden.
- Fernsteuerung und Zug gemäß Kapitel 6.2 und 6.3 vorbereiten.
- **Gelangt der Zug außerhalb der Reichweite der Fernsteuerung (ca. 6 m), fährt er weiter, kann jedoch nicht mehr gesteuert werden.**
- Es können max. zwei Züge parallel benützt werden.
- Sofern ein anderes Gerät mit der gleichen Frequenz in Reichweite des Zuges betrieben wird, können Störungen auftreten.



6. Vorbereitungen

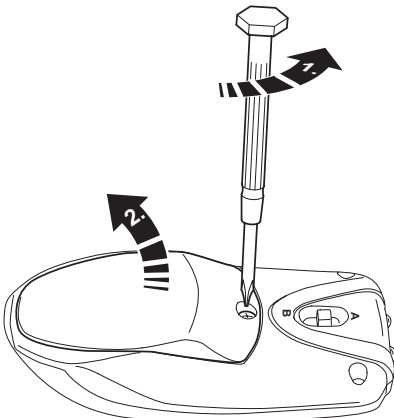
6.1 Hinweise zum Umgang mit Batterien:

Hinweise zu Batterien und wiederaufladbaren Akkus

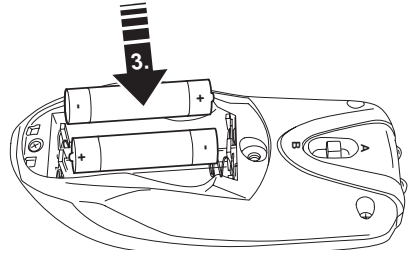
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien (Akkus) vor dem Laden aus dem Spielzeug nehmen.
- Aufladbare Batterien (Akkus) nur unter Aufsicht Erwachsener laden. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitungen des jeweiligen Ladegerätes.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien mit der richtigen Polarität einlegen.
- Leere Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Kontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn Sie den Zug längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien aus dem Zug und der Fernsteuerung.
- Bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe zum Entfernen der Batterien anziehen. Anschließend das Batteriefach und die Kontakte mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern. Kinder könnten die Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Entsorgung siehe Punkt 12.

6.2 Fernsteuerung

- 1 Batteriefach aufschrauben und abheben.

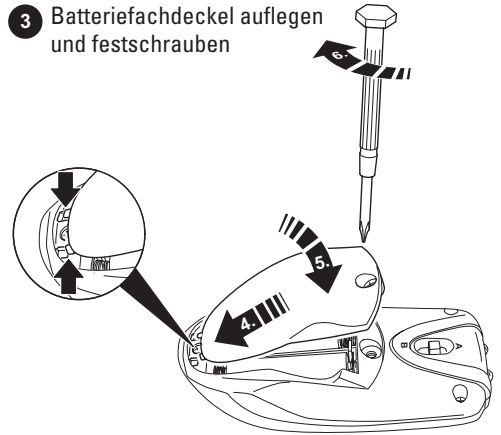


- 2 Zwei Batterien Type AAA/LR 03 gemäß Zeichnung einlegen



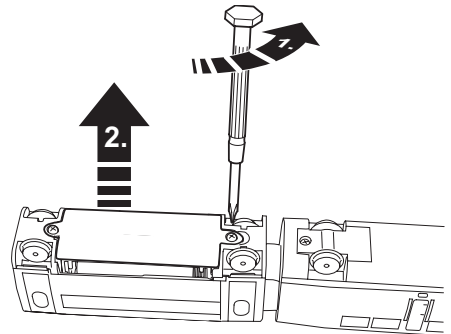
i Batterien nur **paarweise** entsprechend den Markierungen einlegen oder tauschen! **Polarität beachten!**

- 3 Batteriefachdeckel auflegen und festschrauben



6.3 Motorwagen mit Batteriewagen

- 1 Batteriefach aufschrauben
Batteriefach herausnehmen

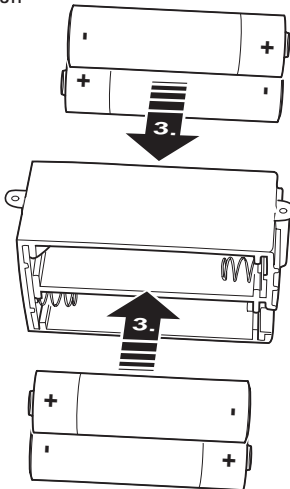


2



Kontakte des Batteriekastens nicht auf leitende Untergründe legen oder kurzschließen - Verbrennungsgefahr!

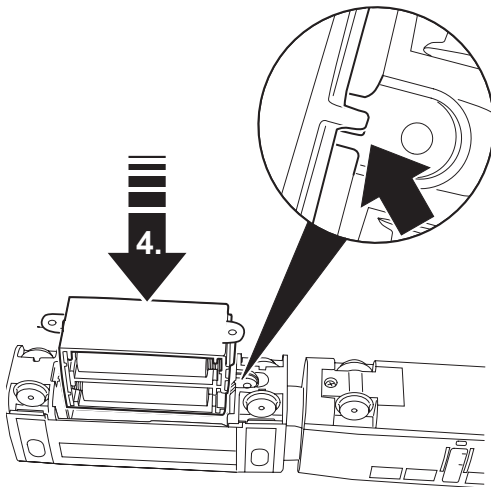
Vier Batterien Type AA/LR 06 gemäß Zeichnung einlegen



Die vier Batterien nur gemeinsam einlegen oder tauschen! Polarität beachten!

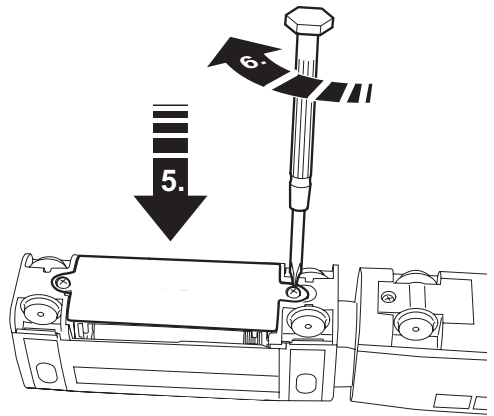
3

Batteriefach einschieben



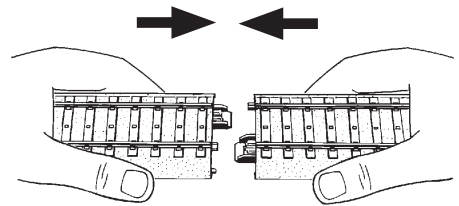
4

Batteriefach festschrauben

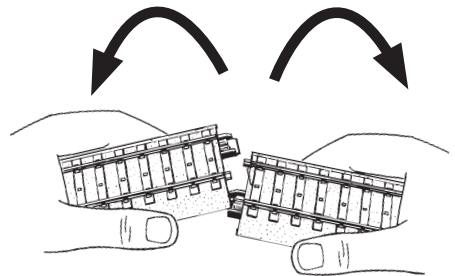


7. Gleise aufbauen

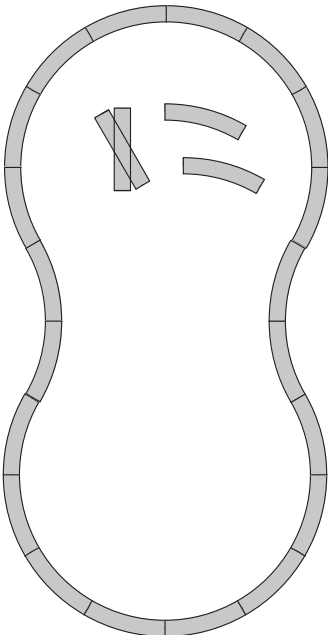
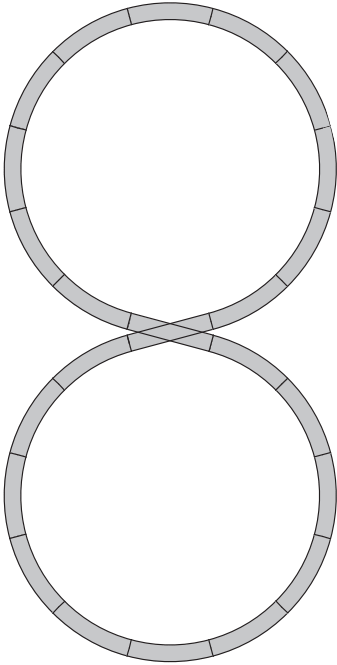
Zusammenstecken



Lösen




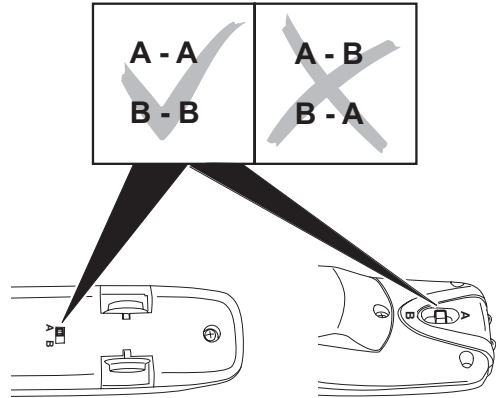
Beispiele für den Aufbau:



8. Inbetriebnahme

8.1 Zug vorbereiten/einschalten

-  Schalterstellung des ICE und der Fernsteuerung muss übereinstimmen.



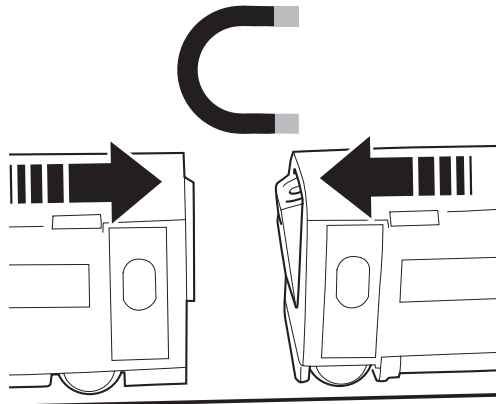
- Motor- mit Batteriewagen auf die Gleise aufgleisen oder glatten, ebenen Boden stellen.

Aufgleishilfe 7224

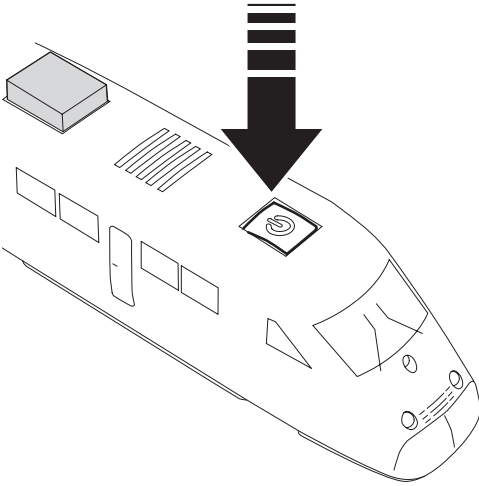
Gehört nicht zum Lieferumfang.



- Wagen ankuppeln

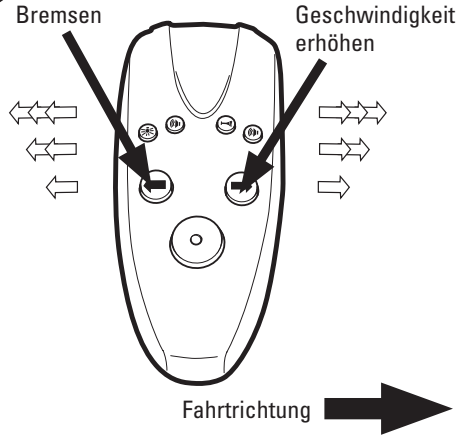


4 Zug einschalten, 1 x drücken



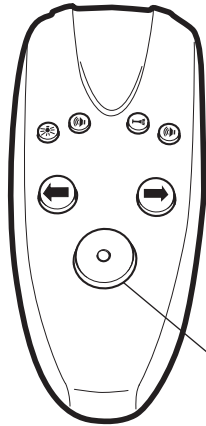
Durch mehrmaliges Drücken der entsprechenden Taste ← → kann man den Zug beschleunigen oder bremsen.

2a



8.2 Fernsteuerung bedienen

1 Tastenfunktion

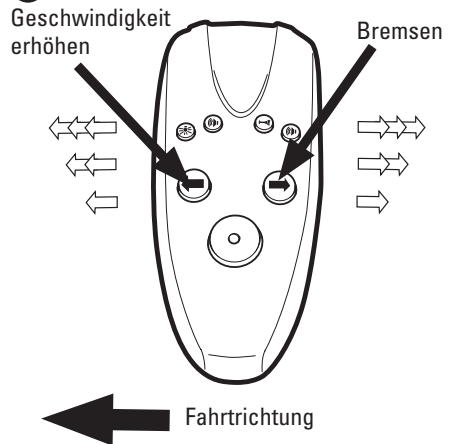


Funktionen schalten

-  Spitzensignal (Licht vorne)
-  Geräusch: Bahnofsansage
-  Geräusch: Signalthorn
-  Geräusch: Türen schließen
-  Start, Fahrtrichtung, Beschleunigen und Bremsen
- 

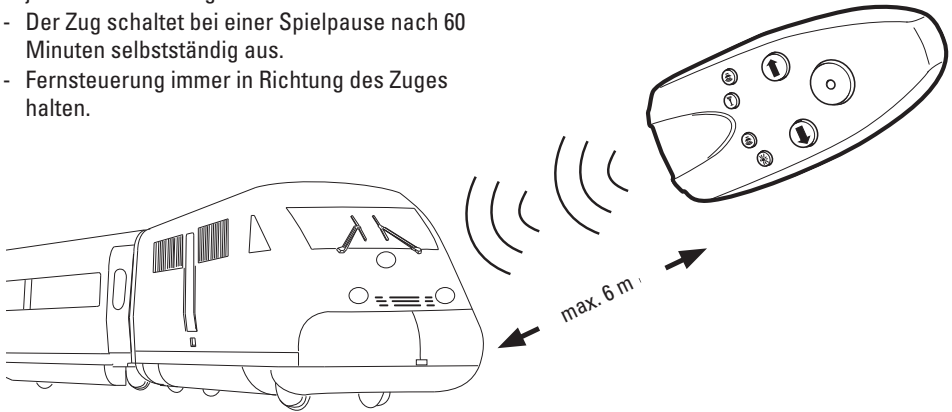
Stop

2b

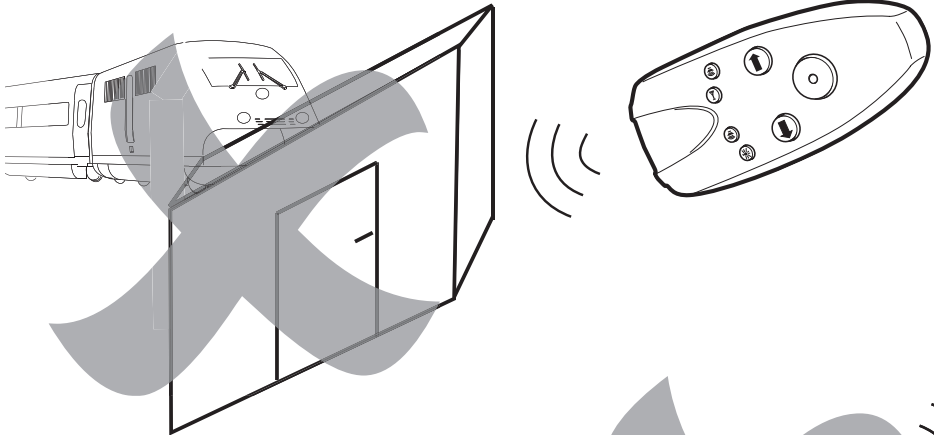


9. Betriebshinweise

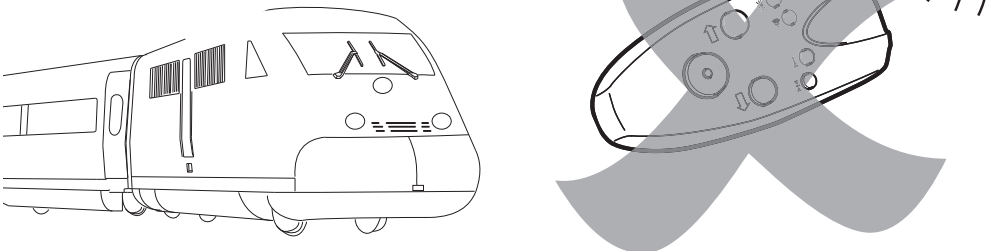
- Achten Sie beim Fahren darauf, dass die Fernsteuerung immer auf den Zug gerichtet ist.
- Gerät der Zug außerhalb der Reichweite der Fernsteuerung (ca. 6 m), fährt er weiter, kann jedoch nicht mehr gesteuert werden.
- Der Zug schaltet bei einer Spielpause nach 60 Minuten selbstständig aus.
- Fernsteuerung immer in Richtung des Zuges halten.



- Es darf sich kein Hindernis zwischen dem Zug und der Fernsteuerung befinden.

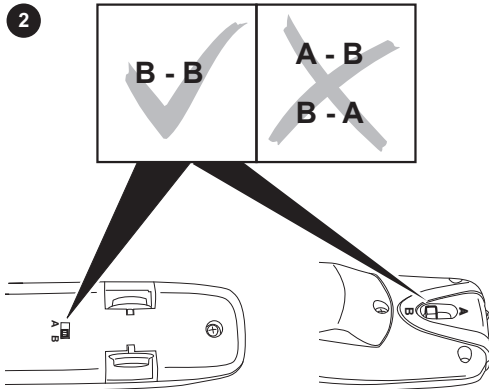
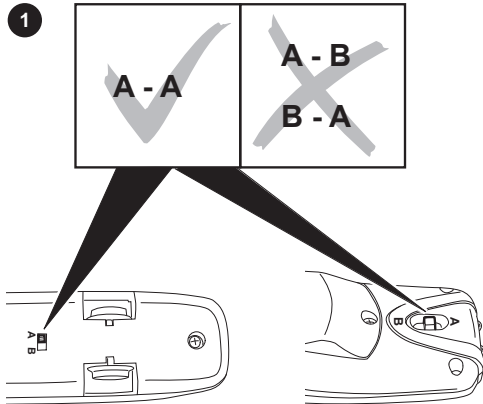


- Die Fernsteuerung nicht vom Zug abwenden.



9.1 Betrieb mit 2 ICE

Es können 2 ICE unabhängig voneinander auf der selben Anlage betrieben werden. Dazu müssen Sie einen ICE und die Fernsteuerung auf Schalterstellung A-A (1), den zweiten ICE und Fernsteuerung auf B-B (2) einstellen. Die Schalterstellung von ICE und Fernsteuerung muss übereinstimmen!



10. Funktionsstörungen

- Führt der Zug nicht, prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. Sind die Batterien ordnungsgemäß eingelegt und der Zug reagiert trotzdem nicht, prüfen Sie die Batterien der Fernsteuerung ebenfalls. Gegebenenfalls im Zug und der Fernsteuerung die Batterien erneuern.
- Wird der Zug deutlich langsamer oder bleibt während des Spielens stehen, Batterien erneuern. Automatische Abschaltzeit beachten! (siehe Kap. 9)
- Ist die Lokomotive beschädigt, die Lokomotive nicht mehr verwenden und Batterien entfernen. Ist ein anderes Fahrzeug beschädigt, dieses aus dem Zug nehmen und nicht mehr verwenden.
- Verringert sich die Reichweite der Fernsteuerung, müssen die Batterien der Fernsteuerung erneuert werden.

11. Reinigung und Wartung

- Kontrollieren Sie, ob sich Haare oder Schmutz an den Achsen befinden und entfernen Sie diese Verunreinigung gegebenenfalls mit Hilfe einer Pinzette von den Achsen.
- Der Zug kann mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abgerieben werden.
- Wartungsarbeiten sind nicht erforderlich.

12. Entsorgung



Hinweise zum Umweltschutz: Produkte, die mit dem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher in der EU ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder im Handel

abzugeben. Die Batterien werden dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt.

Batterien, die Schadstoffe enthalten, sind durch chemische Symbole gekennzeichnet (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei).

Weitere Informationen:

www.maerklin.com/en/imprint.html

13. Garantie

Gewährleistung und Garantie gemäß der beiliegenden Garantiekunde.

- Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an Ihren Märklin-Fachhändler oder an
Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Tel: 09001 608 222 (nur aus dem Inland*)
E-Mail: Service@maerklin.de

* Anruf 49CT/Min. bei Anruf aus dem Festnetz, Handytarife können davon deutlich nach oben abweichen.

1. Using the Product as Intended

This product is an H0 Gauge (1:87 scale) model train for children ages 8 and above. This battery-powered train can be operated on model railroad layouts equipped with Märklin C Track.

- The track included in this set are not suitable for use with a transformer / digital locomotive controller.
- This train may not be run on a rug or carpet.
- This train can be run on smooth, clean floors or on H0 track.

2. Safety Notes

- This product may only be used indoors.
- Do not expose the model to direct sunlight, extreme changes in temperature, or high humidity.
- Do not store this product in direct sunlight or exposed to extremes of temperature or to high humidity.
- **WARNING!** Sharp edges and points required for operation. Danger of choking due to detachable small parts that may be swallowed.
- **WARNING!** Do not hold this product close to your face or in your hair when it is turned on.
- **WARNING!** Batteries should not be handled by children.
- **WARNING!** Do not lay the contacts for the battery pack on a conductive surface – This may cause a fire!
- **WARNING!** If one of the cars in the train becomes damaged, the damaged car may not be used any longer.
- **WARNING!** This product contains magnets in the couplings. Swallowing one or more of the magnets may be deadly under certain circumstances. Go to the emergency room of your local hospital immediately.

3. Contents

- 4-part train
- 22 sections curved track
- 1 crossing track
- 1 remote controller
- 2 type AAA/LR 03 1.5 volt batteries
- 4 type AA/LR 6 1.5 volt batteries
- Operating instructions (D) (USA) (UK) (F) (NL)
- Operating instructions (E) (I) (S) (DK)
- Warranty card

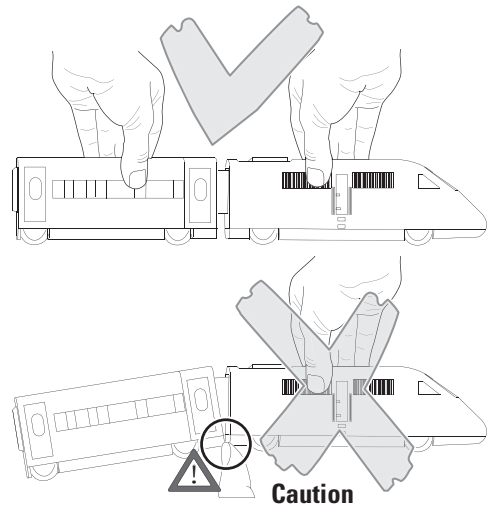


4. Technical Information

- Voltage supplied to the train: 4 x 1.5 volts DC
- Battery type: 4 x 1.5 volt Mignon, AA, LR6
- Voltage supplied to the remote controller: 2 x 1.5 volts DC
- Battery type: 2 x 1.5 volts Micro, AAA, LR 03
- H0 Gauge (1:87 scale)

5. Notes about Using this Model for the First Time

- The motor car and the battery car are coupled together permanently and cannot be separated.
- Prepare the remote controller and the train according to Sections 6.2 and 6.3.
- **If the train goes outside of the range of the remote controller (approximately 6 meters / 20 feet) it will go further but cannot be controlled any more.**
- A maximum of two trains can be used at the same time.
- You may have problems if another controller with the same frequency is operated in the range of the train.



6. Preparations

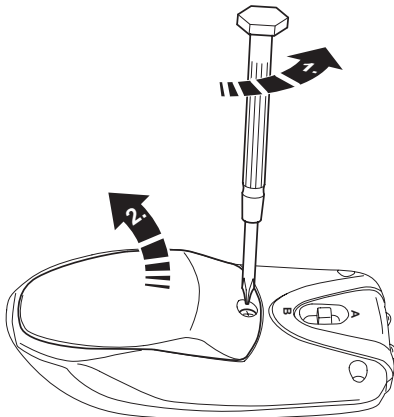
6.1 Notes about Handling Batteries:

Notes about Batteries and Rechargeable Batteries

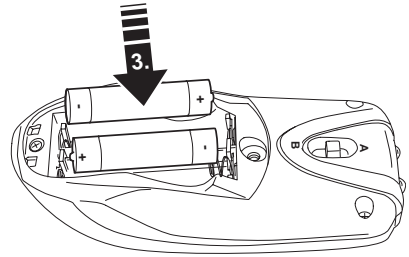
- Batteries that cannot be recharged must not be put into a recharger.
- Remove rechargeable batteries from the battery pack before charging them!
- Rechargeable batteries should be charged up only under the supervision of adults. Make sure that you pay attention to the instructions for operating the recharger you are using.
- Inequality of battery types, or new and used batteries can not be used together.
- Batteries with the correct polarity insert.
- Remove run down batteries from the battery pack.
- Contacts should not be shorted.
- If you are not going to use the train for a longer period of time, remove the batteries from the train and the remote controller.
- Put on protective gloves to remove run down batteries. Then clean the battery holder and the contacts with a dry cloth.
- Batteries should not be handled by children. Children could put batteries in their mouth and swallow them. If a battery should be swallowed take your child immediately to a hospital emergency room.
- See Section 12 about disposing of batteries.

6.2 Remote Controller

- 1 Unscrew the battery holder and lift up the cover

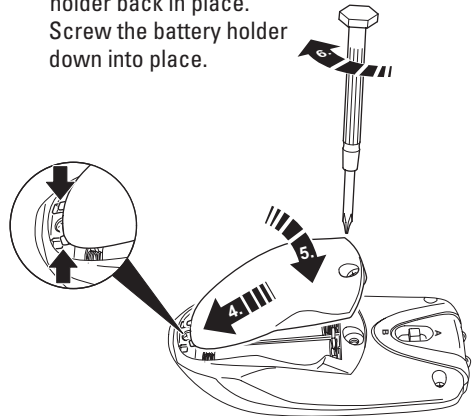


- 2 Insert two (2) type AAA/LR 03 batteries as shown in the drawing



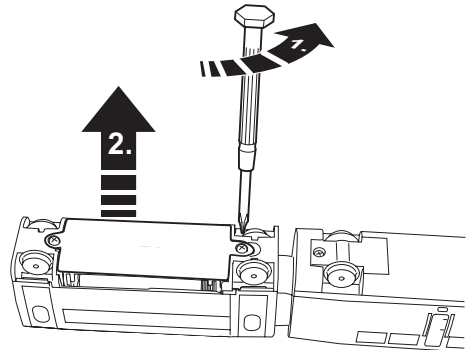
i Install or change the batteries only in **pairs** according to the markings! Pay attention to **the polarity!**


- 3 Put the cover for the battery holder back in place. Screw the battery holder down into place.



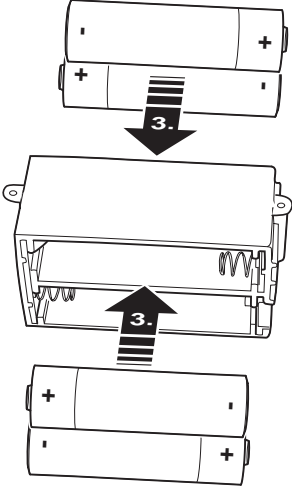
6.3 Motor Car with the Battery Car

- 1 Unscrew the battery holder. Remove the battery holder.



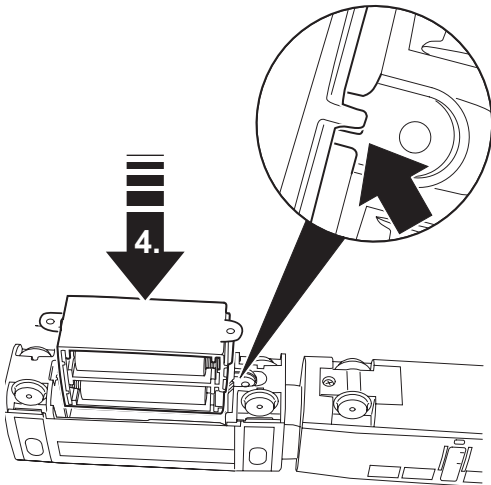
- 2**  Do not lay the contacts for the battery pack on a conductive surface and/or do not short circuit these contacts – This may cause a fire!

Insert **four (4)** type AA/LR 06 batteries as shown in the drawing.

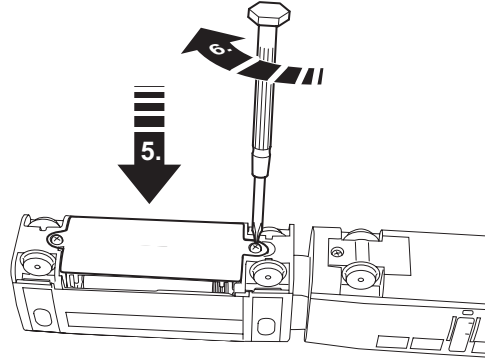


- i** Install or change the **four (4)** batteries only as a group! Pay attention to the **polarity!**

- 3** Slide the battery holder into place

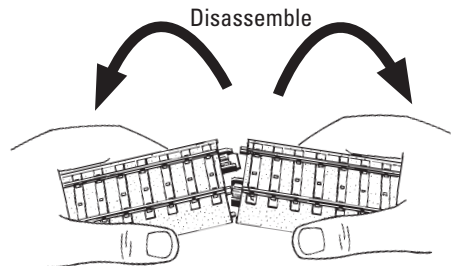
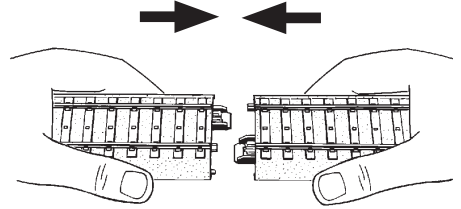


- 4** Screw the battery holder down into place

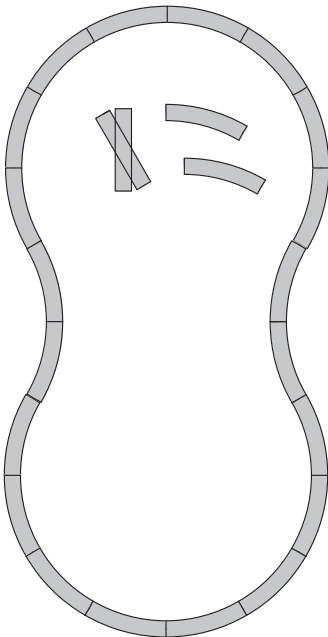
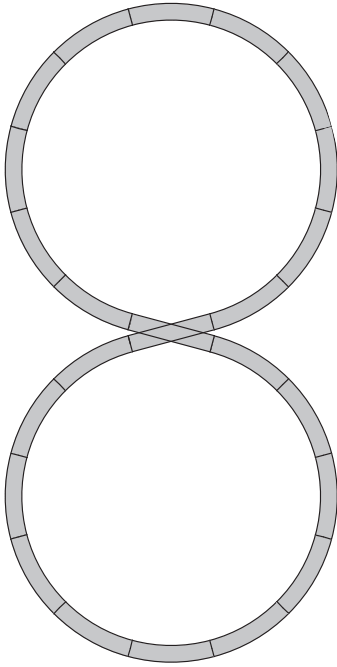


7. Track to build

Put together




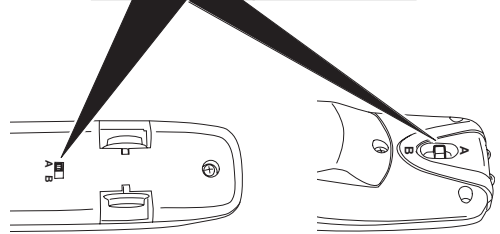
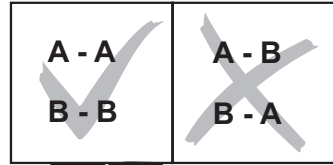
Ideas for setting up the track:



8. Running the Train for the First Time

8.1 Preparing the Train / Turning the Train on

- 1  The switch settings for the ICE train and the remote controller must be the same.



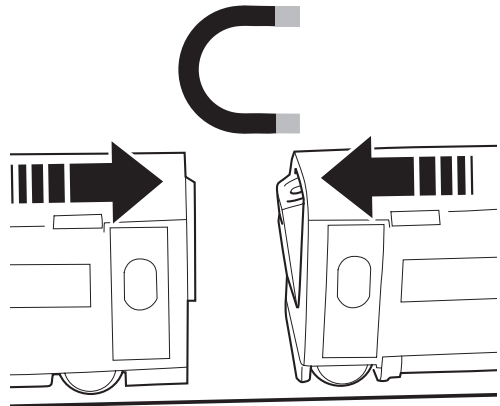
- 2 Set the motor car with the battery car on the track or on a smooth, even floor.

Rerailer Ramp 7224

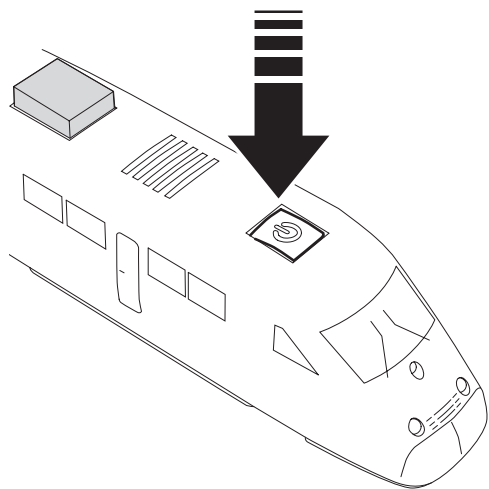
Not included in delivery scope.



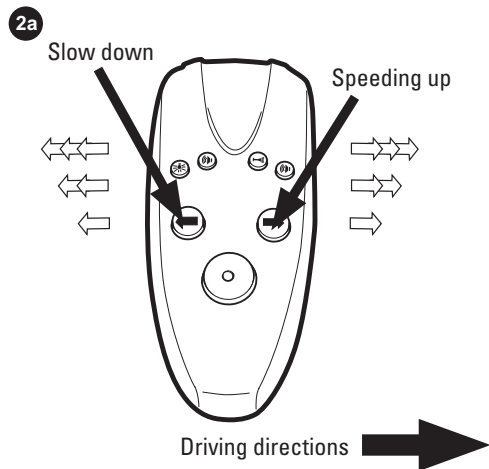
- 3 Couple the other cars to the train.



4 Turn the train on by pressing the button once.

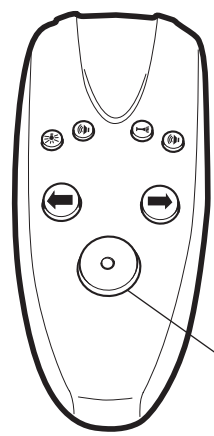


The train can be speeded up or slowed down by pressing the appropriate button $\leftarrow \rightarrow$ several times.

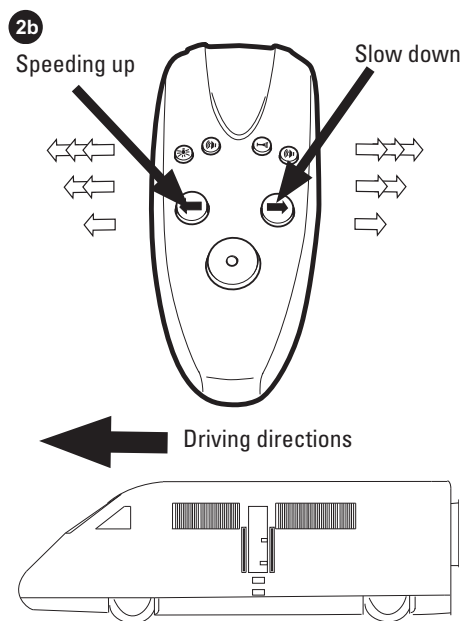


8.2 Operating the Remote Controller

1 Operating the Remote Controller



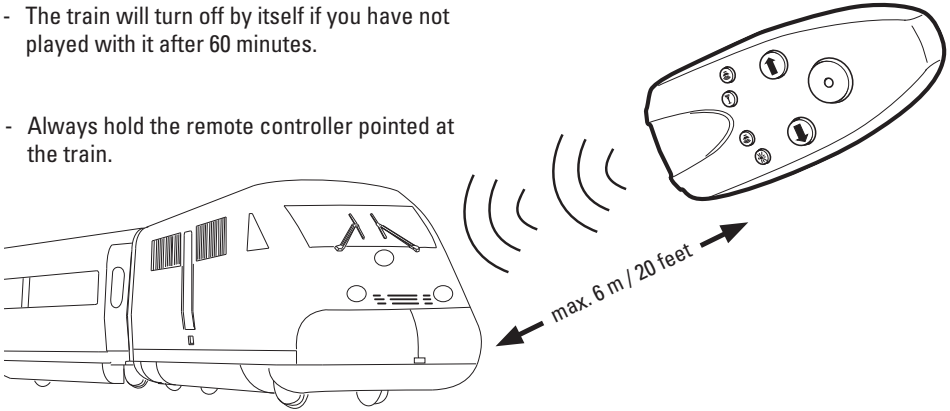
- Controllable Functions
- Headlights (Front)
 - Sound effect: Station announcements
 - Sound effect: Horn
 - Sound effect: Doors being closed
 - start, direction, speed up, and slow down
 - Stop



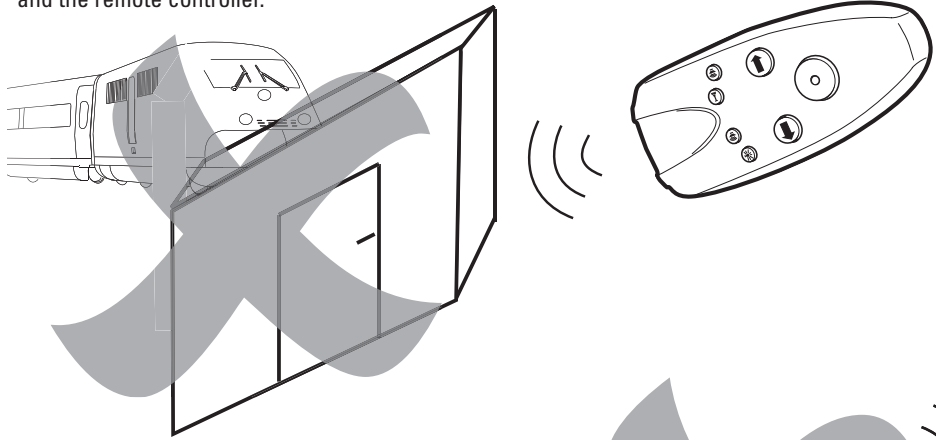
9. Information about Operating the Train

- When running the train, make sure that the remote controller is always pointed at the train.
- If the train goes outside of the range of the remote controller (approximately 6 meters / 20 feet) it will go further but cannot be controlled any more.
- The train will turn off by itself if you have not played with it after 60 minutes.

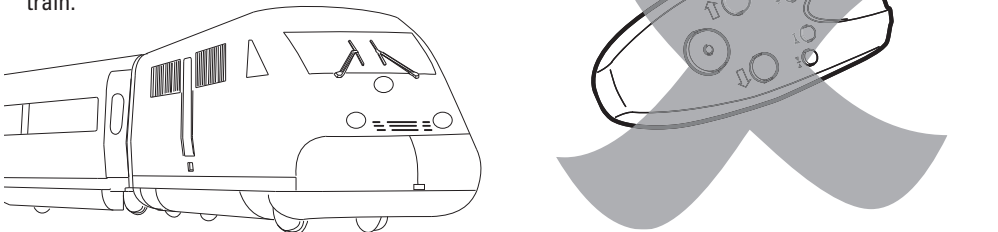
- Always hold the remote controller pointed at the train.



- No obstacle can be allowed between the train and the remote controller.

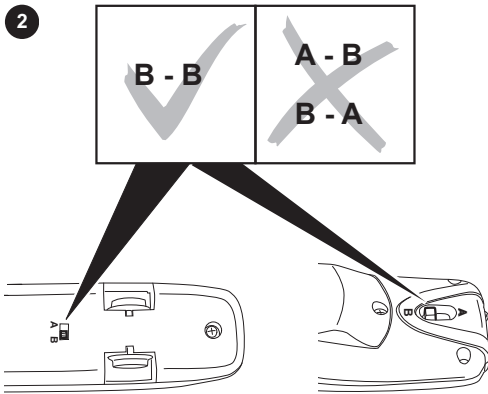
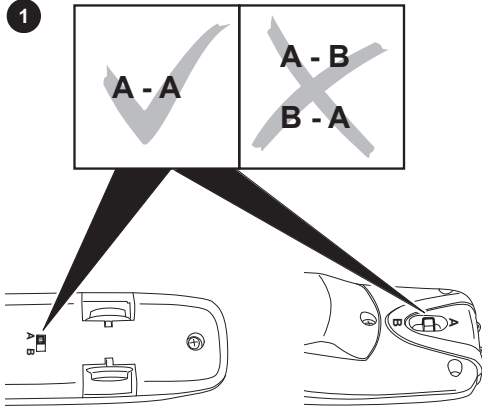


- Do not turn the remote controller away from the train.



9.1. Running 2 ICE Trains

You can run 2 ICE trains independently of each other on the same layout. To do this you must set the switches for one ICE and its remote controller to A-A (1) and set the switches for the second ICE and its remote controller to B-B (2). The switch settings for each ICE and its remote controller must be the same!



10. Trouble Running the Train

- If the train does not run, check to make sure that the batteries are correctly installed. If the batteries have been installed correctly, and the train still does not run, check the batteries in the remote controller too. You may need to replace the batteries in the train and/or the remote controller.
- If the train clearly runs more slowly or comes to a stop while you are playing with it, then you need to replace the batteries. Make sure that the automatic shutoff time has not been activated! (See Section 9)
- If the locomotive becomes damaged, do not use the locomotive anymore and remove the batteries from it. If car becomes damaged, remove this car from the train and do not use it anymore.
- If the range of the remote controller decreases, then the batteries for the remote controller need to be replaced.

11. Cleaning and Maintenance

- Check to see if hair or dirt gets on the axles on the train and remove this hair or dirt from the axles with the help of a pair of tweezers so that the train runs correctly.
- The train can be wiped with a dry, lint-free cloth.
- Maintenance work for the train is not necessary.

12. Disposing



Products marked with a trash container with a line through it may not be disposed of at the end of their useful life in the normal household trash. They must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. There is a symbol on the product, the operating instructions, or the packaging to this effect. The materials in these items can be used again according to this marking. By reusing old devices, materially recycling, or recycling in some other form of old devices such as these you make an important contribution to the protection of our environment. Please ask your city, town, community, or county authorities for the location of the appropriate disposal site.



Batteries Do Not Belong in the Household Trash! Every user in the EC area is legally obligated to turn in batteries at a collection point in his community or at a dealer. The

batteries are then disposed of appropriately in order to protect the environment. Batteries containing dangerous materials are marked with this symbol and with chemical symbols (Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead).

Other information:

www.maerklin.com/en/imprint.html

13. Warranty

The warranty card included with this product specifies the warranty conditions.

- Please contact your authorized Märklin dealer for repairs or contact:

U.S. only:

Wm. K. Walthers Inc.
5601 W. Florist Ave.
Milwaukee, WI 53218

GB only

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: Service@maerklin.de

1. Utilisation conforme à sa destination

Ce produit est un train miniature à l'échelle H0 (1/87) destiné aux enfants à partir de 3 ans. Ce train fonctionnant avec des piles peut être exploité sur des réseaux miniatures réalisés avec de la voie C Märklin.

- Les éléments de voie fournis ne conviennent pas pour l'exploitation avec transformateur/régulateur de marche numérique.
- Le produit ne doit pas être utilisé sur les tapis ou moquettes.
- Le train peut être utilisé sur un support lisse et propre ou sur des éléments de voie C H0.

2. Remarque sur la sécurité

- Le produit doit être utilisé exclusivement dans des pièces fermées.
- Ne pas exposer le modèle à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à un taux d'humidité important.
- Le produit ne doit pas être entreposé dans un endroit exposé à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à une humidité importante.
- **ATTENTION !** Pointes et bords coupants lors du fonctionnement du produit. Danger d'étouffement à cause des petites pièces cassables et avalables.
- **ATTENTION !** Ne pas approcher le produit allumé du visage ou des cheveux.
- **ATTENTION !** Ne pas laisser les piles à la portée des enfants !
- **ATTENTION !** Ne pas poser les contacts du compartiment à piles sur un support conducteur de courant - risque de brûlure !
- **ATTENTION !** Si l'un des véhicules du train est endommagé, il doit impérativement être exclu de l'exploitation
- **ATTENTION !** Ce produit contient des aimants dans l'attelage. L'ingestion d'un ou de plusieurs aimant(s) peut, dans certains cas, s'avérer mortelle. Consultez immédiatement un médecin.

3. Matériel fourni :

Train à 4 éléments
22 éléments de voie
1 Croisement 30°
1 télécommande
2 piles type AAA/LR 03 1,5 V



4 piles type AA/LR 6 1,5 V

Notice d'utilisation

Notice d'utilisation

Bon de garantie

4. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique du train : 4 x 1,5 V DC

Type de piles : 4 x 1,5 V Mignon, AA, LR6

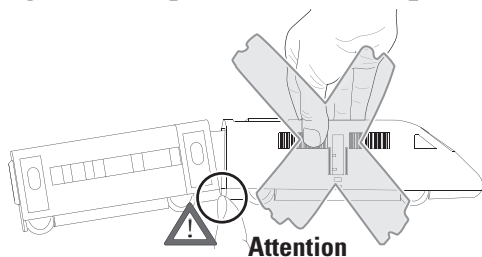
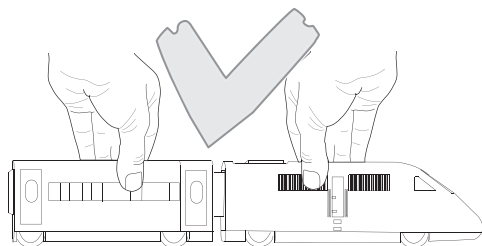
Alimentation électrique de la télécommande : 2 x 1,5 V DC

Type de pile : 2 x 1,5V Micro, AAA, LR 03

Echelle H0 (1/87)

5. Indications relatives à la première mise en service

- Voiture motrice et voiture à piles sont reliées par un attelage fixe et ne peuvent être désolidarisées.
- la télécommande et le train conformément aux instructions des chapitres 6.2 et 6.3.
- **Si le train sort de la portée de la télécommande (environ 6 m), il continue de rouler, mais ne répond plus aux commandes.**
- Au maximum deux trains peuvent être utilisés en parallèle.
- Si un autre appareil de même fréquence est exploité dans le rayon d'action du train électrique, des dysfonctionnements peuvent survenir.



Attention

6. Préparatifs

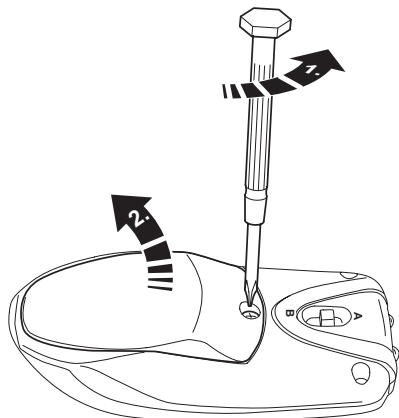
6.1 Indications relatives à l'utilisation des piles :

Indications relatives aux piles et aux accus rechargeables

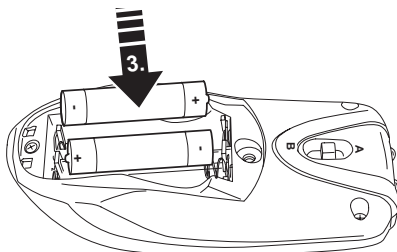
- Ne jamais recharger des piles non rechargeables.
- Retirez les accus rechargeables du boîtier avant de les recharger !
- Ne recharger les piles rechargeables (accus) qu'en présence d'un adulte. A cet effet, tenir impérativement compte des instructions de la notice d'utilisation des chargeurs respectifs.
- Des types de batteries inégaux ou des batteries nouvelles et usagées ne peut pas être utilisés ensemble.
- Insérer des batteries avec la polarité correcte.
- Retirez les piles usagées du boîtier.
- Des contacts ne peuvent pas être court-circuités.
- Si vous n'utilisez pas le train durant une période prolongée, retirez les piles du train et de la télécommande.
- Si les piles ont coulé, utiliser des gants de protection pour les retirer. Nettoyer ensuite le compartiment à piles ainsi que les contacts à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne pas laisser les piles à la portée des enfants ! Les enfants risquent de les porter à la bouche et de les avaler. En cas d'ingestion d'une pile, prévenir immédiatement le médecin.
- Elimination : voir point 12.

6.2 Télécommande

- 1 Dévisser et enlever le couvercle du compartiment des piles

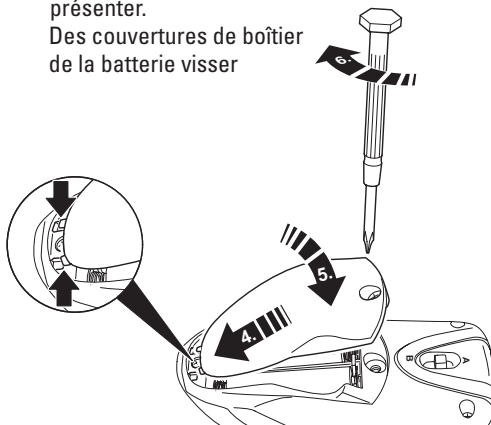


- 2 Insérez deux piles type AAA/LR 03 conformément au dessin.



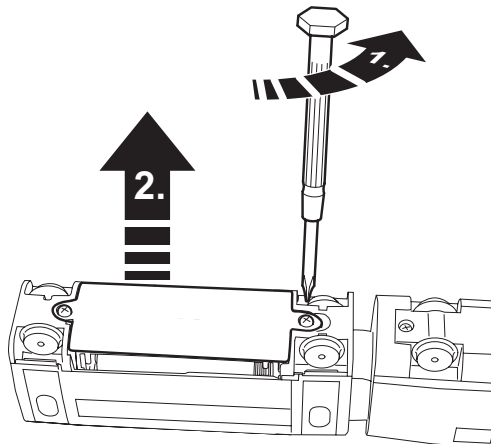
i Insérer ou échanger les piles uniquement par deux, conformément au marquage ! **Tenir compte de la polarité !**


- 3 Le boîtier de la batterie à des couvertures présenter. Des couvertures de boîtier de la batterie visser



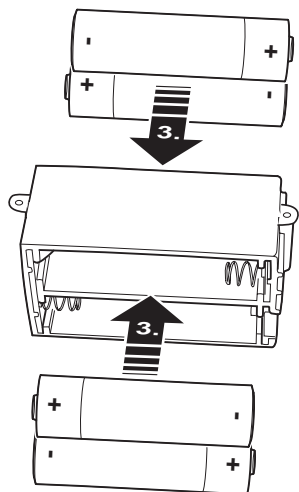
6.3 Voiture motrice et voiture à piles

- 1 Revisser le compartiment à piles. Retirer le compartiment à piles.



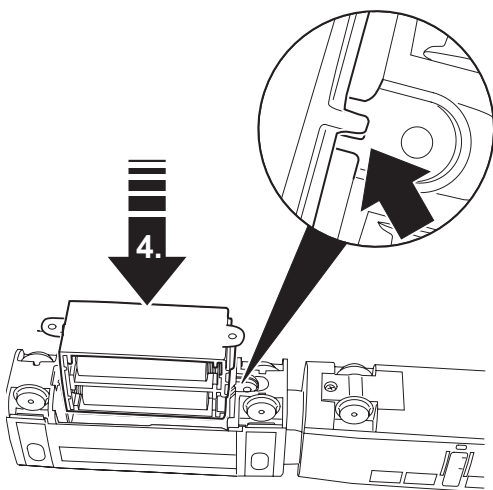
- 2**  Ne pas poser ou court-circuiter les contacts du compartiment à piles sur un support conducteur de courant – risque de brûlure !

Insérez quatre piles type AA/LR 06 conformément au dessin.

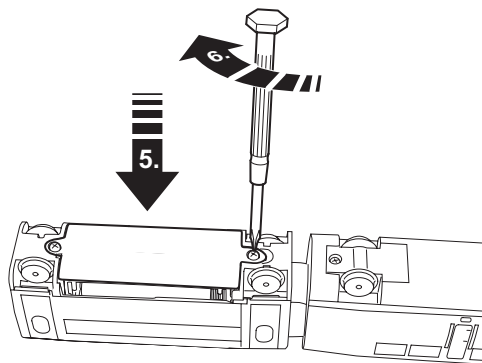


i Insérez ou échangez les **quatre** piles impérativement en même temps ! **Tenez compte de la polarité!**

- 3** Insérer le compartiment à piles

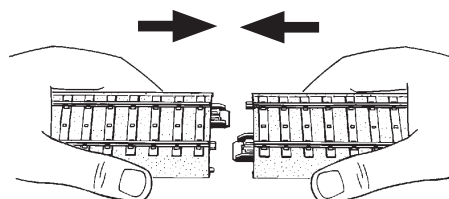


- 4** Revisser le compartiment à piles

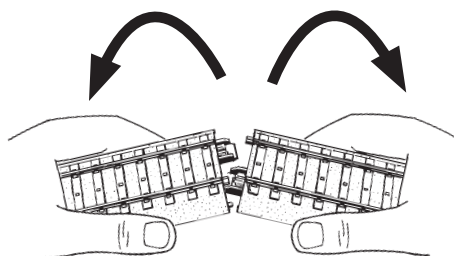


7. Des voies développer

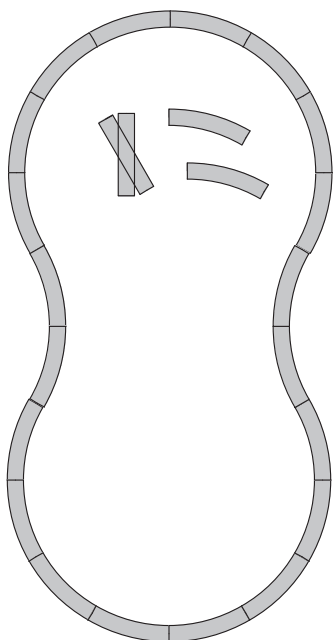
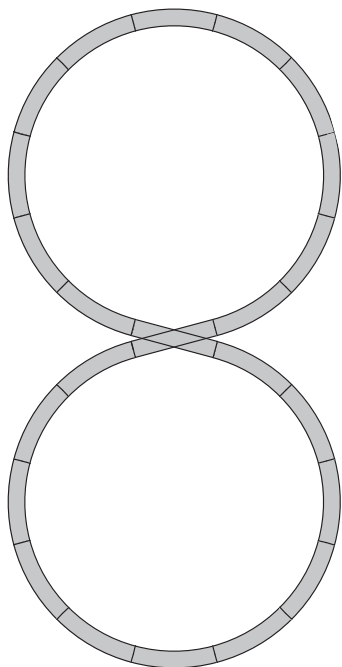
Mettre ensemble



Résoudre




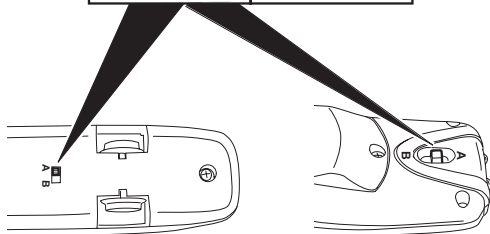
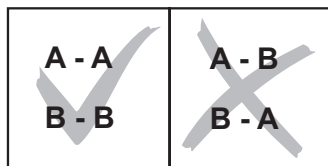
Exemples pour le montage :



8. Mise en service

8.1 Préparation/Mise en marche du train

- 1  La position de l'interrupteur de l'ICE et celle de la télécommande doivent coïncider.



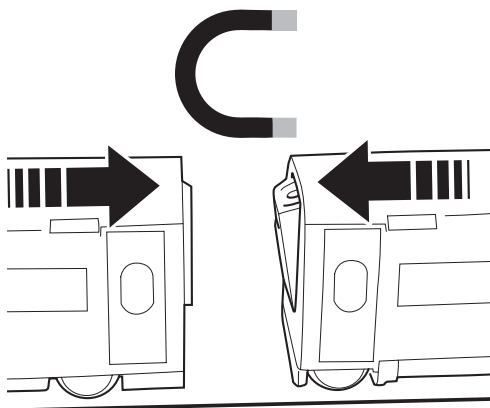
- 2 Posez la voiture motrice et la voiture à piles sur la voie ou sur un support lisse et plan.

Railhulpstuk 7224

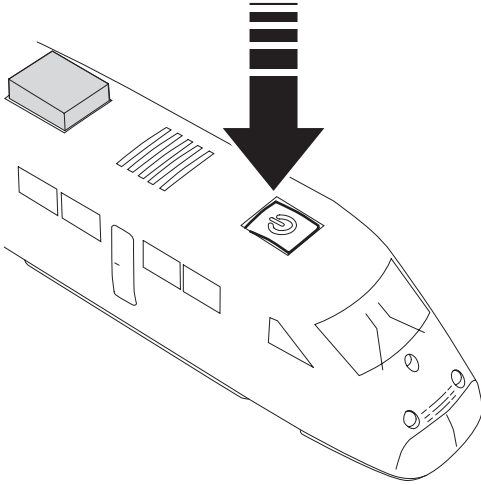
Maakt geen deel uit van het leveringspakket.



- 3 Attelez les autres voitures

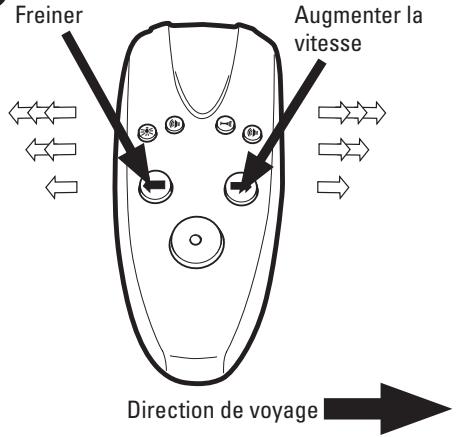


4 Mise en marche du train, appuyer une fois



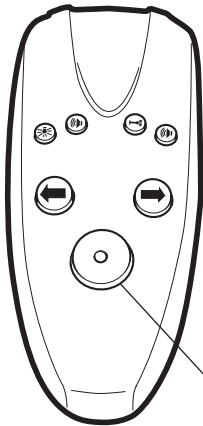
Pour accélérer ou freiner la course du train, appuyez plusieurs fois sur la touche ◀ ▶ correspondante.

2a








8.2 Utilisation de la télécommande

1 Fonction des touches

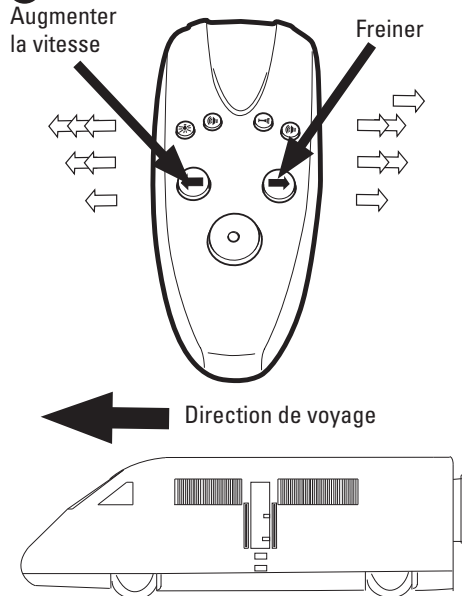


Fonctions commutables

-  Fanal à l'avant
-  Bruitage : Annonce en gare
-  Bruitage : trompe, signal
-  Bruitage : Fermeture des portes
-  Démarrage, sens de marche, accélération et freinage

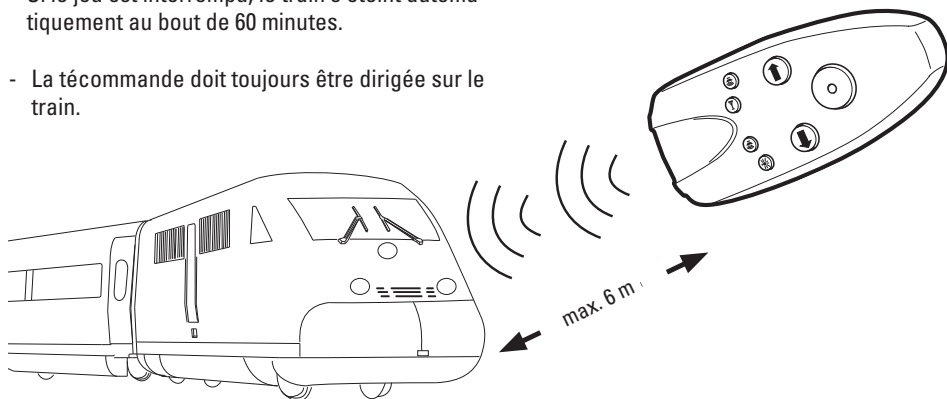
Stop

2b

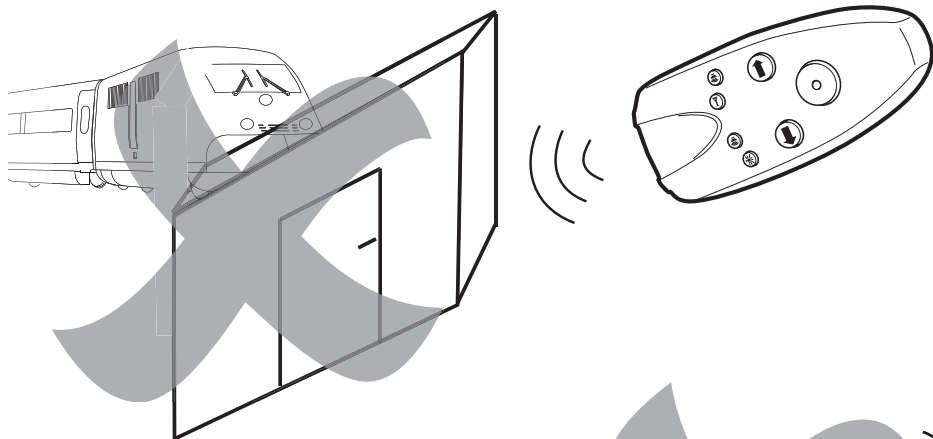


9. Indications relatives à l'exploitation

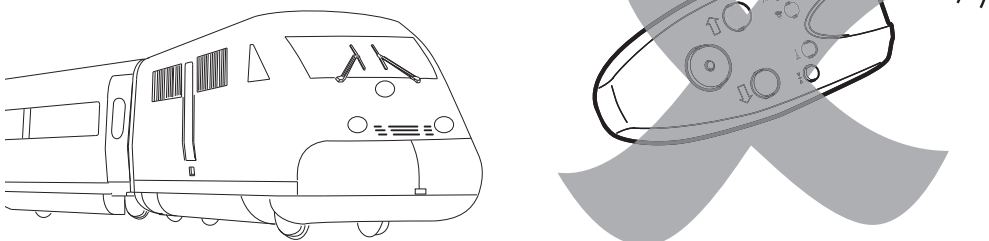
- Lorsque le train est en marche, veillez à toujours diriger la télécommande sur le produit.
- Si le train sort de la portée de la télécommande (environ 6 m), il continue de rouler, mais ne répond plus aux commandes.
- Si le jeu est interrompu, le train s'éteint automatiquement au bout de 60 minutes.
- La télécommande doit toujours être dirigée sur le train.



- Aucun obstacle ne doit perturber le champ entre le produit et la télécommande.

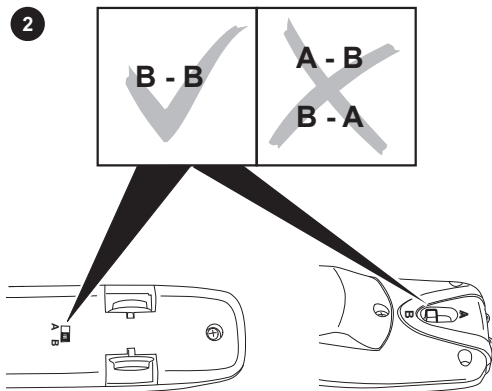
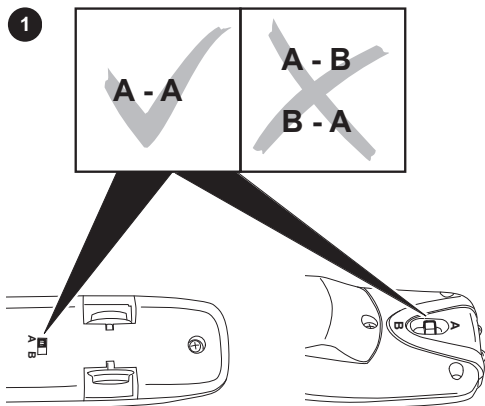


- Ne pas détourner la télécommande du train.



9.1 Exploitation avec 2 ICE

Deux ICE peuvent être exploités indépendamment l'un de l'autre sur un même réseau. A cet effet, il vous faut régler l'interrupteur de l'un des ICE et de sa télécommande sur la position A-A (1) et l'autre sur B-B (2). La position de l'interrupteur de l'ICE et celle de la télécommande correspondante doivent coïncider.



10. Dysfonctionnements

- Si le train ne fonctionne pas, vérifiez si les piles ont été correctement insérées. Si les piles ont été correctement insérées et que le train ne réagit quand même pas, vérifiez également les piles de la télécommande. Le cas échéant, changez les piles du train et de la télécommande.
- Si le train ralentit sensiblement ou qu'il s'arrête durant le jeu, changez les piles. Tenez compte de l'extinction automatique du train ! (voir chapitre 9)
- Si la locomotive est endommagée, excluez-la également de l'exploitation et retirez-en les piles. Si un autre véhicule est endommagé, retirez-le également du train et mettez-le de côté.
- Si le champ de portée de la télécommande se réduit, changez les piles de cette dernière.

11. Nettoyage et entretien

- Vérifiez que les essieux ne soient pas encrassés (cheveux ou poussière) et nettoyez-les, au besoin à l'aide d'une pincette.
- Le train peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec et lisse.
- Un entretien spécifique n'est pas nécessaire.

12. Elimination



Indications relatives à la protection de l'environnement : Les produits marqués du signe représentant une poubelle barrée ne peuvent être éliminés en fin de vie via les ordures ménagères normales, mais doivent être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit lui-même, la notice d'utilisation ou l'emballage l'indique. Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. Avec le recyclage, la récupération des matériaux ou autres formes de valorisation de vieux appareils, vous contribuez sensiblement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les centres compétents pour le traitement des déchets.



Ne pas jeter les piles à la poubelle !
Tout consommateur de la CE est tenu par la loi de rapporter les piles usagées dans les commerces ou autres points de collecte, qui veillent à l'élimination de tels déchets dans le respect de

l'environnement. Les piles contenant des éléments nocifs sont signalées par le pictogramme ci-contre et les symboles chimiques correspondants sont indiqués (Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb).

D'autres informations :

www.maerklin.com/en/imprint.html

13. Garantie

Garantie légale et garantie contractuelle conformément au certificat de garantie ci-joint.

- Pour toute réparation ou remplacement de pièces, adressez-vous à votre détaillant-spécialiste Märklin.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH

Reparaturservice

Stuttgarter Str. 55 - 57

73033 Göppingen

Germany

Tel: +49 7161 608 222

E-Mail: Service@maerklin.de

1. Verantwoord gebruiken

Dit product is een modelspoorbaan in de model-schaal H0 (schaal 1:87) voor kinderen vanaf 3 jaar. De door batterijen aangedreven trein kan op een modelbaan welke uitgerust is met Märklin C-rails gebruikt worden.

- De meegeleverde rails zijn niet geschikt voor het bedrijf met een transformator/digitale rijregelaar.
- Het trein mag niet op de vloerbedekking gebruikt worden.
- Het trein kan op een gladde, schone ondergrond of op H0 C-rails gebruikt worden.

2. Veiligheidsvoorschriften

- Dit product mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
- Stel het model niet bloot aan in directe zonnestraling, sterke temperatuurwisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- Bewaar het product niet op een plaats met direct zonlicht, sterke temperatuurwisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- **OPGEPAST!** Functionele scherpe kanten en punten. Gevaar op verstikking door kleine delen die kunnen afbreken of worden ingeslikt.
- **OPGEPAST!** het ingeschakelde trein niet in het gezicht of in de haren houden.
- **OPGEPAST!** Batterijen behoren niet in kinderhanden te komen.
- **OPGEPAST!** Contacten van het batterijvak niet op een geleidende ondergrond leggen – brandgevaar!
- **OPGEPAST!** Indien een voertuig van de trein beschadigt raakt, mag het beschadigde voertuig niet langer gebruikt worden.
- **OPGEPAST!** Dit product bevat magneten in de koppeling. Het inslikken van één of meerdere magneten kan onder bepaalde omstandigheden dodelijk zijn. Bezoek direct een arts.

3. Leveringsomvang:

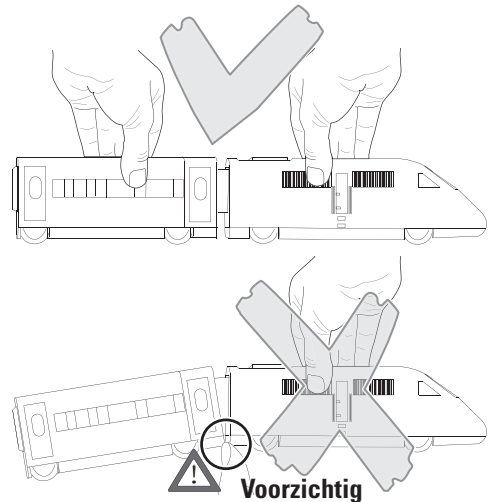
treinstel, 4-delig,
 22 gebogen C-rails,
 1 kruising 30°
 1 afstandsbediening,
 2 batterijen type AAA/LR 03 1,5V,
 4 batterijen type AA/LR 6 1,5V,
 gebruiksaanwijzing, (D) (USA) (UK) (F) (NL)
 gebruiksaanwijzing, (E) (I) (S) (DK)
 garantiebewijs

4. Technische gegevens

Stroomvoorziening treinstel: 4 x 1,5V DC
 Batterijtype: 4 x 1,5V Mignon, AA, LR6
 Stroomvoorziening afstandbediening: 4 x 1,5V DC
 Batterijtype: 2 x 1,5V Micro, AAA, LR 03
 Modelschaal H0 (schaal 1:87)

5. Aanwijzingen voor het in gebruiknemen

- Het motorrijtuig en het batterijrijtuig zijn vast met elkaar verbonden en kunnen niet losgenomen worden.
- Afstandsbediening en trein volgens de aanwijzingen in hoofdstuk 6.2 en 6.3 voorbereiden.
- **Raakt de trein buiten het bereik van de afstandsbediening (ca. 6 m) dan rijdt hij wel door, maar kan niet meer bestuurd worden.**
- Er kunnen max. 2 treinen parallel gebruikt worden.
- Zodra er een ander apparaat op dezelfde frequentie binnen het bereik van de trein komt, kunnen er storingen op treden.



6. Voorbereidingen

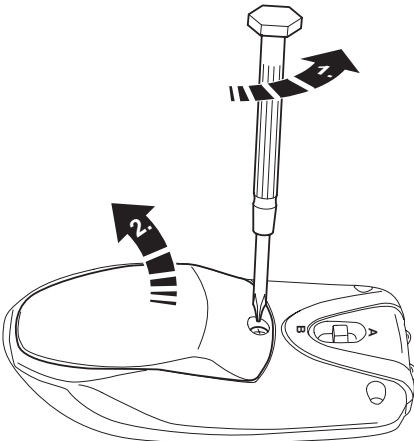
6.1 Aanwijzingen voor de omgang met batterijen

Aanwijzingen voor batterijen en oplaadbare accu's

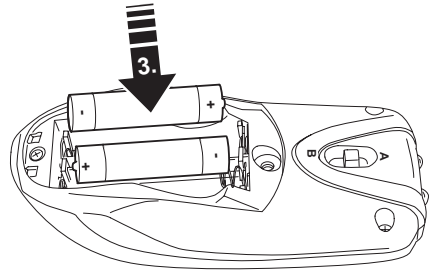
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen (accu's) voor het laden uit de batterijhouder nemen!
- Oplaadbare batterijen (accu's) alleen onder ouderlijk toezicht laden. Neem hierbij de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende laadapparaat in acht.
- Ongelijkheid van soorten batterijen, of nieuwe en gebruikte batterijen kunnen niet samen worden gebruikt.
- Batterijen met de juiste polariteit invoegen.
- Lege batterijen uit de batterijhouder verwijderen.
- Contacten mogen niet worden kortgesloten.
- Als de trein gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterijen uit de trein en de afstandsbediening.
- Draag bij het verwijderen van lekkende batterijen beschermende handschoenen. Reinig aansluitend het batterijvak en de contacten met een droge doek.
- Batterijen behoren niet in kinderhanden. Kinderen kunnen batterijen in de mond nemen en inslikken. Indien een batterij toch ingeslikt wordt, dient u direct een arts te raadplegen.
- Voor het afdanken van batterijen zie punt 12.

6.2 Afstandsbediening

- 1 Batterijvak los schroeven en deksel afnemen

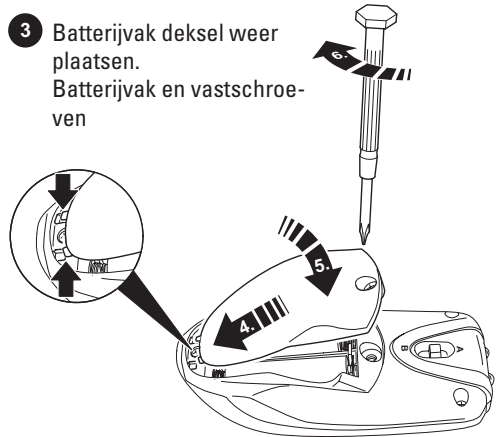


- 2 Twee batterijen type AAA/LR 03 volgens de tekening plaatsen



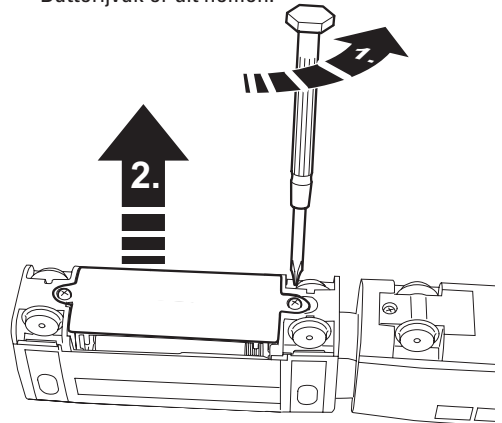
i Batterijen alleen **per paar**, overeenkomstig de markering, plaatsen of vervangen! **Let op de polariteit!**

- 3 Batterijvak deksel weer plaatsen. Batterijvak en vastschroeven



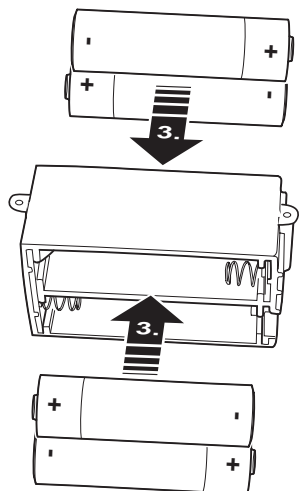
6.3 Motorrijtuig met batterijrijtuig


- 1 Batterijvak los schroeven. Batterijvak er uit nemen.



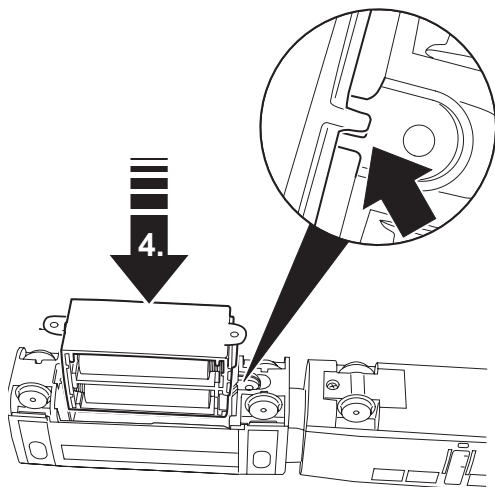
- 2  Contacten van het batterijvak niet op een geleidende ondergrond leggen of kortsluiten – brandgevaar!

Vier batterijen type AA/LR 06 volgens de tekening plaatsen.

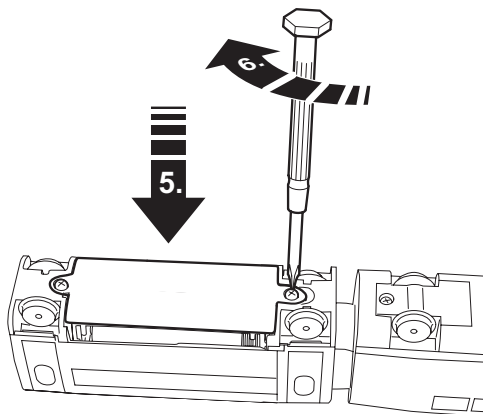


 Altijd de vier batterijen gezamenlijk plaatsen of vervangen! Let op de polariteit!

- 3 Batterijvak plaatsen

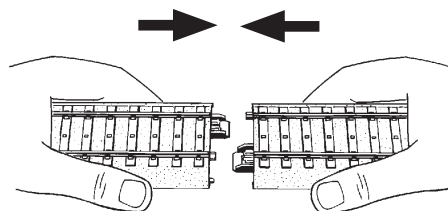


- 4 Batterijvak vastschroeven

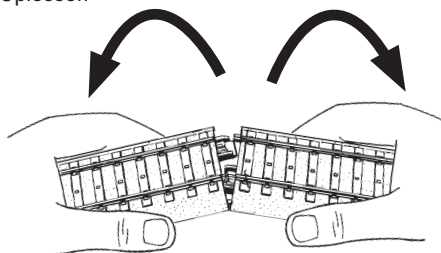


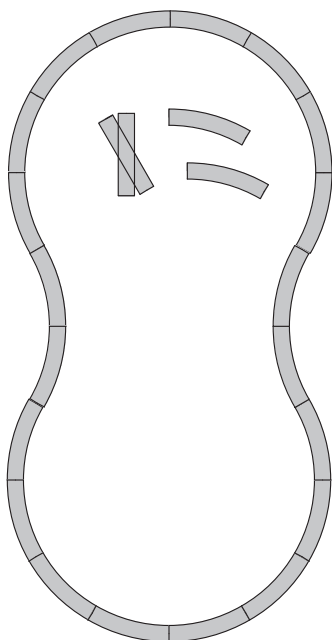
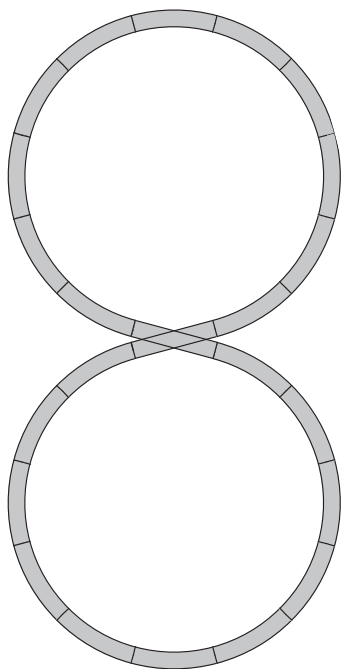
7. Spoorwegen bouwen

Samenstellen



Oplossen

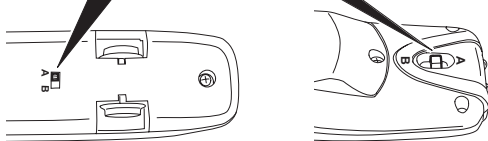
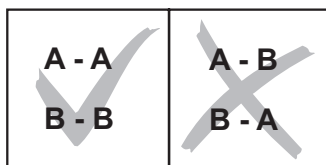




8. In gebruik nemen

8.1 De trein voorbereiden/inschakelen

-  De instelling van de schakelaars op de ICE en de afstandbediening moeten overeenkomen.



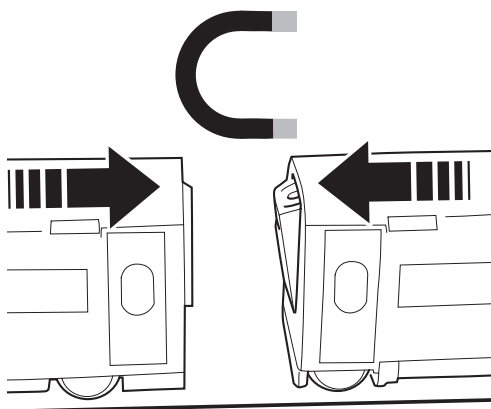
- Motor- en batterijrijtuig op de rails of op een glatte, vlakke ondergrond plaatsen

Enrailleur 7224

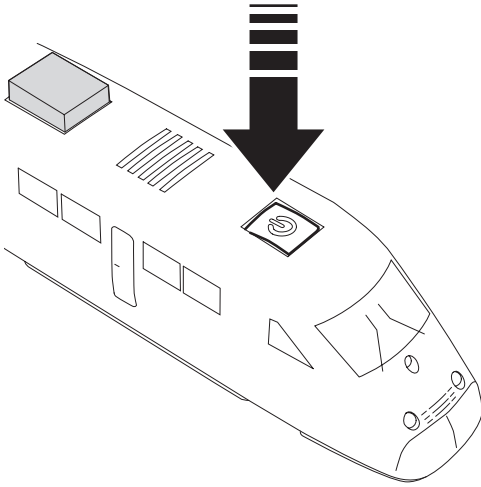
Ne fait pas partie de la fourniture.



- Andere rijtuigen aankoppelen

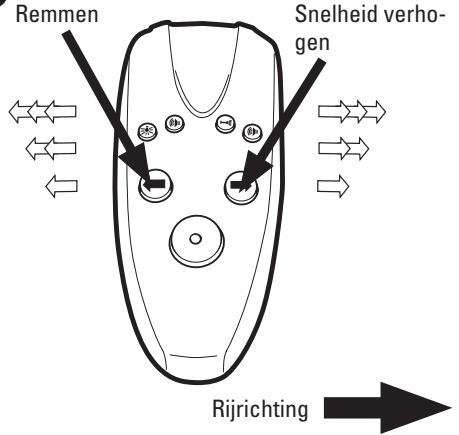


4 De trein inschakelen, 1x drukken.



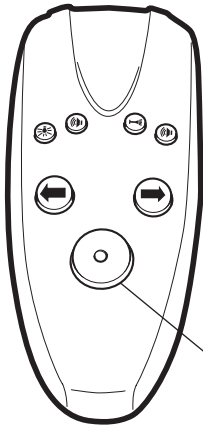
Dor meerdere keren in drukken van de desbetreffende toets ← → kan men de trein laten optrekken of afremmen.

2a



8.2 Afstandbediening gebruiken.

1 Functie van de toetsen



Schakelbare functies

Frontverlichting (voor)

Geluid: stationsomroep

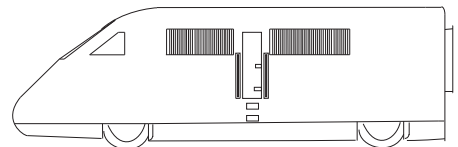
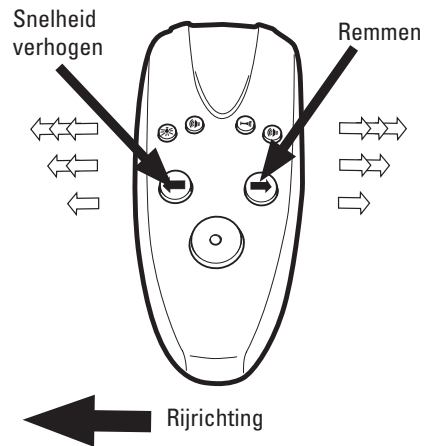
Geluid: signaalhoorn

Geluid: deuren sluiten

Starten, rijrichting, optrekken en afremmen.

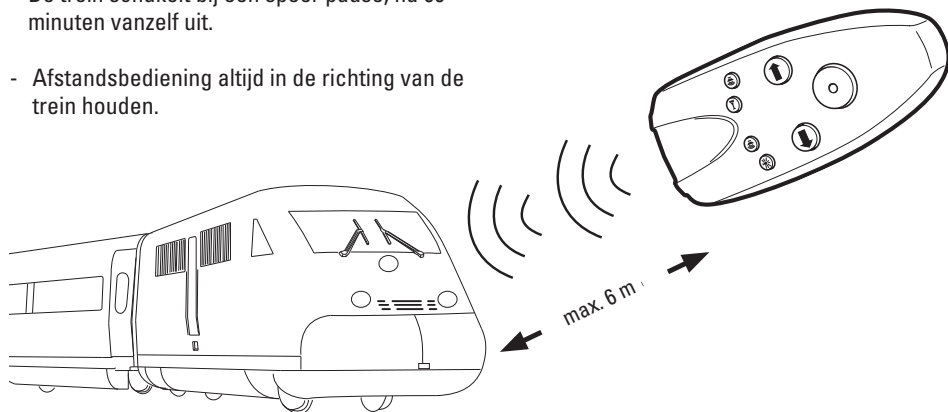
Stop

2b

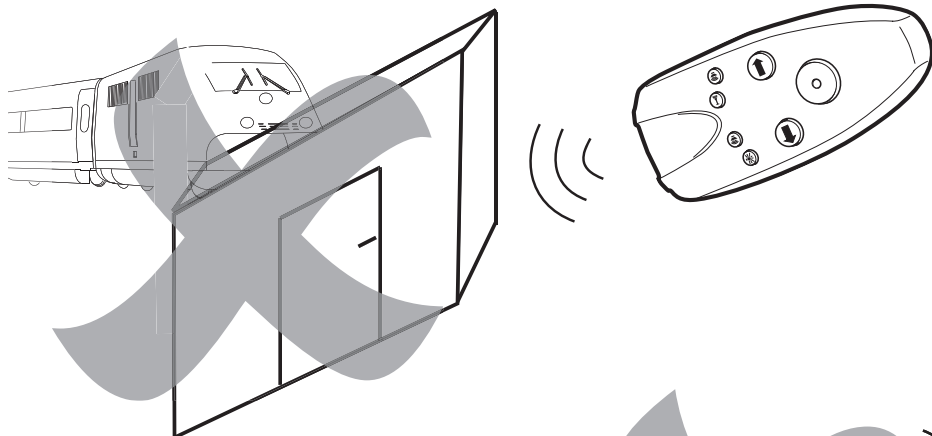


9. Aanwijzingen voor het gebruik

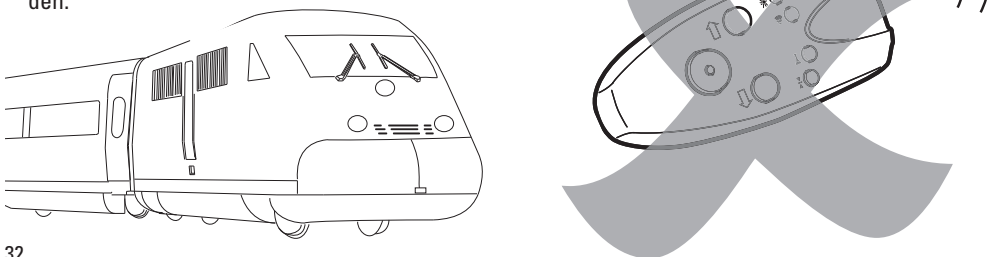
- Let er bij het rijden op dat de afstandsbediening altijd op de trein is gericht.
- Raakt de trein buiten het bereik van de afstandbediening (ca. 6 m) dan rijdt het wel door, maar kan niet meer bestuurd worden.
- De trein schakelt bij een speel-pause, na 60 minuten vanzelf uit.
- Afstandsbediening altijd in de richting van de trein houden.



- Er mag zich geen hindernis tussen de trein en de afstandsbediening bevinden.

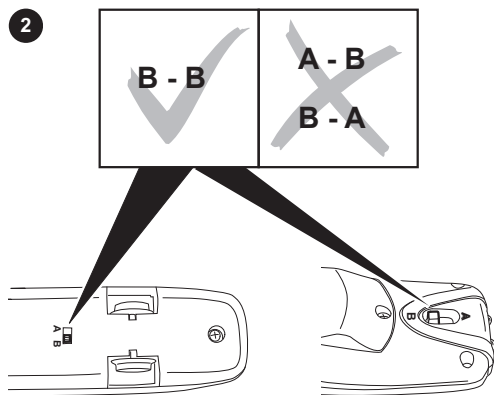
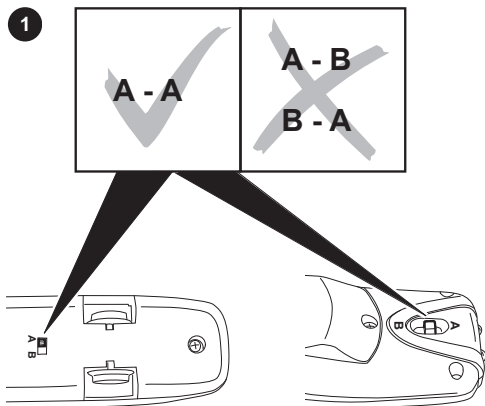


- De afstandsbediening niet van de trein afwenden.



9.1 Het bedrijf met 2 ICE's

Er kunnen 2 ICE's onafhankelijk van elkaar op dezelfde baan bestuurd worden. Daarvoor moet u op de ene ICE en op de afstandsbediening de schakelaarstand A-A (1) en bij de andere ICE en afstandsbediening B-B (2) instellen. De stand van de schakelaar van de ICE en de afstandsbediening moeten overeenstemmen!



10. Storingen

- Als de trein niet rijdt, controleer dan of de batterijen op de juiste wijze geplaatst zijn. Zijn deze wel juist geplaatst, controleer dan ook de batterijen van de afstandsbediening. Eventueel de batterijen van de trein en de afstandbediening vervangen.
- Als de trein duidelijk langzamer gaat rijden of blijft staan tijdens het spelen, vervang dan de batterijen. Let wel op het automatisch uitschakelen! (zie hoofdstuk 9)
- Is de locomotief van de trein beschadigt, dan deze niet meer gebruiken en de batterijen verwijderen. Raakt een ander voertuig van de trein beschadigt, dan dit voertuig uit de trein nemen en niet meer gebruiken.
- Vermindert de reikwijdte van de afstandsbediening dan dienen de batterijen vervangen te worden.

11. Reinigen en onderhoud

- Controleer of er geen haren of vuil op de wielassen zit en verwijder deze eventuele verontreiniging met behulp van een pincet van de assen.
- De trein kan met een droge, niet pluizende doek afgenomen worden.
- Onderhoud is niet nodig.

12. Afdanken



Aanwijzing voor de bescherming van het milieu: Producten die voorzien zijn van een merkteken met een doorgekruiste afvalcontainer, mogen aan het  eind van hun levensduur niet met het normale huisafval afgevoerd worden. Deze moeten op een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische- en elektronische apparaten ingeleverd worden. Het symbool op het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing wijst daarop. De grondstoffen zijn vanwege hun kwaliteiten opnieuw te gebruiken. Met het hergebruik, recyclen van grondstoffen of andere vormen voor het benutten van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij uw gemeente naar de daarvoor bestemde inzamelplaats.



Batterijen behoren niet bij het huisvuil! Elke gebruiker in de EG is wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij een daarvoor aangewezen verzamelplaats in zijn gemeente of af

te geven in de winkel waar batterijen worden verkocht. De batterijen worden daardoor op een milieuvriendelijke wijze verwerkt. Batterijen die schadelijke stoffen bevatten zijn voorzien van dit symbool en van de chemische symbolen (Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood).

Meer informatie:

www.maerklin.com/en/imprint.html

13. Garantie

Vrijwaring en garantie overeenkomstig het bijgevoegde garantiebewijs.

Neem voor reparaties contact op met uw Märklin dealer of stuur het op aan het Märklin service centrum.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH

Reparaturservice

Stuttgarter Str. 55 -57

73033 Göppingen

Germany

Tel: +49 7161 608 222

E-Mail: Service@maerklin.de

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.maerklin.com



244083/0114/Ha1Je
Änderungen vorbehalten
© by Gebr. Märklin & Cie. GmbH